

Distr.: General
21 May 2020

Arabic
Original: English

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية

UN HABITAT

المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم

المتحدة للمستوطنات البشرية

الدورة الأولى لعام 2020

عن طريق الإنترنت، 29 حزيران/يونيه 2020

البند 2 من جدول الأعمال المؤقت*

المسائل التنظيمية: إقرار جدول الأعمال

جدول الأعمال المؤقت المشروح المنقح**

البند 1

افتتاح الدورة

1- عملاً بقرار الجمعية العامة 73/239 المؤرخ 20 كانون الأول/ديسمبر 2018، عقد المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة اجتماعه الأول في مقر برنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية (موئل الأمم المتحدة) بعد ظهر يوم الخميس 30 أيار/مايو 2019. وفي وقت لاحق، استأنفت اجتماعها الأول في مقر موئل الأمم المتحدة يومي 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019. وفي ذلك الاجتماع، قرر المجلس التنفيذي، في الفقرة 3 من مقرره 2019/4، عقد دورته الأولى لعام 2020 في الفترة من يوم الثلاثاء 31 آذار/مارس إلى الخميس 2 نيسان/أبريل 2020. وأوصى مكتب المجلس التنفيذي، في اجتماعه المعقود في 6 آذار/مارس 2020، في ضوء تطور الحالة العالمية فيما يتعلق بفيروس كورونا، كوفيد - 19، بتقصير الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020 إلى يومين أي الثلاثاء 31 آذار/مارس 2020 والأربعاء 1 نيسان/أبريل 2020. واجتمع المجلس مرة أخرى في 19 آذار/مارس 2020 وقرر تأجيل الدورة الأولى للمجلس التنفيذي إلى تاريخ لاحق بالنظر إلى الحالة العالمية التي لا يمكن التنبؤ بها فيما يتعلق بانتشار كوفيد-19.

2- وفي وقت لاحق، اجتمع المكتب في 11 أيار/مايو 2020 وقرر، بالنظر إلى استمرار عدم اليقين فيما يتعلق بكوفيد-19، ولأهمية استمرارية تصريف الأعمال بالنسبة لموئل الأمم المتحدة ومواصلة الدول الأعضاء رقابته على أنشطته، أن تعقد الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020، كتدبير عملي، بالتداول عن طريق شبكة الإنترنت ولمدة يوم واحد، في 29 حزيران/يونيه 2020.

* HSP/EB.2020/1/Rev.2.

** أوصى مكتب المجلس التنفيذي، في اجتماعه المعقود في 6 آذار/مارس 2020، في ضوء تطور الوضع العالمي فيما يتعلق بمرض فيروس كورونا (COVID-19)، بتقصير مدة الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020 إلى يومين، 31 آذار/مارس و1 نيسان/أبريل 2020، وبتنقيح جدول الأعمال المؤقت للاجتماع، الوارد في الوثيقة HSP/EB.2020/1، على نحو يراعي البنود ذات أولوية المناقشة في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020. وأكد المكتب من جديد، في جلسته المعقودة في 11 أيار/مايو 2020، موافقته على جدول الأعمال المؤقت وأوصى بأن تُعقد الدورة على الإنترنت لمدة يوم واحد، في 29 حزيران/يونيه 2020.

- 3- وبناء على ذلك، سيعلن الرئيس، في إطار هذا البند، افتتاح الدورة على الإنترنت ويوضح البروتوكولات التي ستُتبع في الاجتماع الإلكتروني، بما في ذلك عقد الاجتماع دون ترجمة شفوية وباللغة الإنكليزية فقط. وسيخطر الرئيس المشاركين بأنه من المتوقع أن تكون نتائج الاجتماع محدودة من حيث النطاق وإجرائية من حيث طبيعتها نظراً لأن الدورة تُعقد على الإنترنت وليوم واحد فقط، وبالتالي فإن قدرة الأعضاء على التفاوض بشأن النتائج الموضوعية ستكون محدودة للغاية. كما سيبلغ الرئيس المشاركين بأن وثائق المعلومات الأساسية المتعلقة بالبنود المدرجة في جدول الأعمال المؤقت، التي أُعدت للدورة الأولى التي كان من المقرر عقدها في الفترة من 31 آذار/مارس إلى 2 نيسان/أبريل، لم يطرأ عليها تغيير فيما يتعلق بالدورة الأولى على الإنترنت.
- 4- وترد عضوية المجلس التنفيذي ابتداء من 31 أيار/مايو 2019 في المرفق الأول لهذه الوثيقة، في حين يرد في المرفق الثاني التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب المنتخبين في الاجتماع الأول في عام 2019، الذين سينتخبون في الدورة الأولى لعام 2020.

الوثائق

- تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال اجتماعه الأول المستأنف (HSP/EB/1/12)
- المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة في اجتماعه الأول المستأنف (HSP/EB/1/11)

البند 2

المسائل التنظيمية

(أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2020

- 5- في إطار هذا البند الفرعي، سينظر المجلس التنفيذي في جدول أعماله للدورة الأولى لعام 2020، الذي أكد المكتب من جديد موافقته عليه في اجتماعه المعقود في 11 أيار/مايو 2020، ويقره كما سيبت في تنظيم عمل الدورة. ويرد في المرفق الثالث لهذه الوثيقة تنظيم الأعمال المقترح والجدول الزمني للدورة. ونفّح المكتب من جديد في اجتماعه المعقود في 6 آذار/مارس 2020، جدول الأعمال المؤقت، الذي أقره المجلس التنفيذي في جلسته الأولى المستأنفة التي عقدت في يومي 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، في الفقرة 7 من مقرره 2019/4 وعدّله مكتب المجلس التنفيذي في اجتماعه الذي عقد في 14 كانون الثاني/يناير 2020 (HSP/EB.2020/1)، على نحو يراعي البنود ذات أولوية المناقشة في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020 وتقصير مدة الاجتماع.
- الإجراء: إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2020.

الوثائق

- جدول الأعمال المؤقت (HSP/EB.2020/1/Rev.2) (لاتخاذ قرار)
- جدول الأعمال المؤقت المشروح (HSP/EB.2020/1/Rev.2/Add.1)
- قائمة بوثائق الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020 (HSP/EB.2020/INF1)

(ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى المستأنفة

- 6- في إطار هذا البند الفرعي سيُدعى المجلس التنفيذي إلى اعتماد التقرير المتعلق بأعمال اجتماعه الأول المستأنف الذي عقد يومي 19 و20 تشرين الثاني/نوفمبر 2019، بناء على توصية المقرر.
- الإجراء: اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال اجتماعه الأول المستأنف

الوثائق

تقرير المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة عن أعمال اجتماعه الأول المستأنف (HSP/EB/1/12) (لاعتماده)
المقررات التي اعتمدها المجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة في اجتماعه الأول المستأنف (HSP/EB/1/11)

(ج) التقارير الصادرة عن الأفرقة العاملة المخصصة التابعة للمجلس التنفيذي

7- تمشياً مع مقررات المجلس التنفيذي، ولا سيما مع الفقرة 7 من المقرر 2019/2، بشأن إنشاء الفريق العامل المخصص المعني بمسائل الميزانية البرنامجية والمسائل الإدارية؛ والفقرة 11 من المقرر 2019/2، بشأن إنشاء الفريق العامل المخصص المعني بوضع مشروع سياسة لإشراك أصحاب المصلحة؛ والفقرة 5 من المقرر 2019/3، بشأن إنشاء الفريق العامل المخصص ذوو الصلة، حسب الاقتضاء، إحاطة عن أعمال كل فريق من تلك الأفرقة، في إطار هذا البند.

الإجراء: إحاطة يقدمها رؤساء الأفرقة العاملة المخصصة عن أعمال كل فريق

البند 3

الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة

8- ستقدم الأمانة، في إطار هذا البند، تقرير المديرية التنفيذية عن الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2019 ولمحة عامة عن الخيارات المتاحة لزيادة ترشيد التكاليف، على النحو المطلوب في الفقرة 4 من المقرر 2019/2. وستقدم الأمانة أيضاً معلومات مستكملة عن إعادة هيكلة موئل الأمم المتحدة، على النحو المطلوب في الفقرة 5 من المقرر 2019/4، وعن التقدم المحرز في تناول التوصية الواردة في تقرير مجلس مراجعي الحسابات بوضع إطار ومنهجية لاسترداد التكاليف بالكامل وفقاً لقرار الجمعية العامة 67/226، على النحو المطلوب في الفقرة 10 من المقرر 2019/2. وستقدم المديرية التنفيذية إحاطة إلى المجلس التنفيذي، تتضمن كل ما طرأ من مستجدات منذ كانون الثاني/يناير 2020، تمهيداً لمناقشة الوضع المالي ووضع الميزانية والإدارة لموئل الأمم المتحدة.

الإجراء: إحاطة تقدمها المديرية التنفيذية بشأن المسائل المالية ومسائل الميزانية والإدارة ومناقشة

الوثائق

تقرير المديرية التنفيذية عن الوضع المالي لموئل الأمم المتحدة بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
(HSP/EB.2020/2)

تقرير المديرية التنفيذية عن ملاك موظفي موئل الأمم المتحدة حتى 31 كانون الأول/ديسمبر 2019
(HSP/EB.2020/3)

معلومات مستكملة عن إعادة الهيكلة الجارية لموئل الأمم المتحدة (HSP/EB.2020/2/Add.1)

البند 4

استعراض حالة ومناقشة مشروع برنامج العمل السنوي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021

9- عملاً بالمادة 5 (ج) من النظام الداخلي، يكلف المجلس التنفيذي بولاية الموافقة والإشراف على تنفيذ برنامج العمل السنوي والميزانية واستراتيجية تعبئة الموارد، وفقاً للخطة الاستراتيجية والمبادئ التوجيهية السياسية التي تقدمها جمعية موئل الأمم المتحدة. وقد قرر المجلس التنفيذي، بموجب الفقرة 4 (أ) من مقرره 2019/4، إدراج برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة وميزانيته في جدول الأعمال المؤقت لدورات المجلس التنفيذي للنظر فيه في

دورته الأولى كل سنة. بناءً على ذلك، ستقوم الأمانة، في إطار هذا البند، بإطلاع المجلس التنفيذي على آخر المستجدات بشأن حالة مشروع برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021.

10- وكما هو مطلوب في الفقرتين 13 و14 من المقرر 2019/1، ستقدم المديرية التنفيذية أيضاً معلومات إضافية رداً على الأسئلة والمسائل التي أثارت خلال الاجتماع الأول المستأنف للمجلس التنفيذي في عام 2019 بشأن برنامج عمل موئل الأمم المتحدة وميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2020. وستطلع المديرية التنفيذية المجلس أيضاً على متابعة توصيات اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية بشأن برنامج العمل والميزانية لعام 2020.

الإجراء: معلومات مستكملة من المديرية التنفيذية عن مشروع برنامج العمل السنوي وميزانية موئل الأمم المتحدة لعام 2021 والمناقشة

الوثائق

تقرير المديرية التنفيذية عن مشروع برنامج العمل السنوي لموئل الأمم المتحدة ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021 (HSP/EB.2020/4)

البند 5

حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى

11- في إطار هذا البند، ستقدم المديرية التنفيذية إحاطة عن حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى، وهي القرار 1/2 بشأن المبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً؛ والقرار 1/3 بشأن تعزيز بناء القدرات من أجل تنفيذ الخطة الحضرية الجديدة والأبعاد الحضرية لخطة التنمية المستدامة لعام 2030؛ والقرار 1/4 بشأن تحقيق المساواة بين الجنسين عن طريق عمل موئل الأمم المتحدة من أجل دعم إيجاد مدن ومستوطنات بشرية شاملة للجميع وأمنة وقادرة على الصمود ومستدامة؛ والقرار 1/5 بشأن تعزيز الروابط الحضرية الريفية من أجل الحضرة والمستوطنات البشرية المستدامة والمقرر 3/1 بشأن ترتيبات الانتقال إلى هيكل إداري جديد لموئل الأمم المتحدة.

12- إضافةً إلى ذلك، وتمشياً مع الفقرة 2 من المقرر 2019/3، ستقدم الأمانة إلى المجلس مشروع مذكرة مفاهيمية بشأن تنفيذ عملية استعراض للمبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً، وفقاً للقرار 1/2. وستقدم الأمانة أيضاً معلومات مستكملة إلى المجلس بشأن مشروع استراتيجية بناء القدرات، وفقاً للفقرة 3 من المقرر 2019/3. وستقدم الأمانة تقريراً عن حالة تطوير الأدوات والأدلة المواضيعية وخالصة وافية عن تعزيز الوعي وأفضل الممارسات وتعميم الروابط الريفية والحضرية عملاً بالمقرر 2019/4.

الإجراء: إحاطة تقدمها المديرية التنفيذية ومناقشة

الوثائق

تقرير المديرية التنفيذية بشأن التقدم المحرز في تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى (HSP/EB.2020/13)

مشروع استراتيجية بناء القدرات من أجل تنفيذ أهداف التنمية المستدامة والخطة الحضرية الجديدة (HSP/EB.2020/13/Add.1)

مذكرة مفاهيمية عن تنفيذ عملية استعراض للمبادئ التوجيهية على نطاق منظومة الأمم المتحدة بشأن المدن والمستوطنات البشرية الأكثر أماناً (HSP/EB.2020/13/Add.2)

البند 6

انتخاب أعضاء مكتب المجلس التنفيذي

13- في إطار هذا البند، ووفقاً للمادة 9 من النظام الداخلي، سينتخب المجلس التنفيذي، من بين أعضائه، ومع مراعاة الحاجة إلى ضمان التمثيل الجغرافي العادل، مكتباً جديداً يتألف من رئيس وثلاثة نواب للرئيس ومقرر، على أن يشغلوا مناصبهم ابتداء من نهاية الدورة الأولى لعام 2020. وتمشياً مع المادة 9، يتعين تناوب مناصبي الرئيس والمقرر الحاليين لكي يؤولا إلى مجموعة إقليمية مختلفة. ونظراً لانعقاد الدورة الأولى لعام 2020 عن طريق الإنترنت فإن الضرورة تحتم أيضاً إجراء الانتخابات بالوسائل الالكترونية. ويرد في المرفق الثاني لهذه الوثيقة التشكيل المتوقع لمكتب المجلس التنفيذي للفترة 2020-2021.

الإجراء: انتخاب أعضاء المكتب (تدبير إجرائي)

الوثائق

الإخطار المنقح الوارد من المديرية التنفيذية بشأن الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة لعام 2020 النظام الداخلي للمجلس التنفيذي لموئل الأمم المتحدة (HSP/HA.1/HLS.3)

البند 7

جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس التنفيذي الثانية عام 2020

14- في إطار هذا البند، سير المجلس التنفيذي جدول الأعمال المؤقت لدورته الثانية في عام 2020 وسيببت في مواعيد ذلك الاجتماع. وقد وافق المجلس التنفيذي على جدول الأعمال المؤقت في دورته الأولى المستأنفة في عام 2019، على النحو الوارد في الفقرة 8 من مقرره 4/2019. وقد يرغب المجلس في استعراض جدول الأعمال المؤقت لدورته الثانية لعام 2020 في ضوء أعماله في دورته الأولى لعام 2020.

15- وقد يرغب المجلس التنفيذي أيضاً في اعتماد أي مشاريع مقررات إجرائية ووثائق ختامية لدورته الأولى لعام 2020.

الإجراء: النظر في جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2020 مع إمكانية إقراره

الإجراء: اعتماد مشاريع المقررات والوثائق الختامية للدورة (تدبير إجرائي)

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية للمجلس التنفيذي لعام 2020 (HSP/EB.2020/17)

البند 8

مسائل أخرى

16- في إطار هذا البند سينظر المجلس التنفيذي في مسائل لم تكن مشمولة في إطار أي بند من بنود جدول الأعمال ولكن يرى أنها تستدعي اهتمامه.

المرفق الأول

عضوية المجلس التنفيذي لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية في 31 أيار/مايو 2019 (36 عضواً)

<p>الدول الأفريقية</p> <p>أنغولا (2019)</p> <p>الكاميرون (2019)</p> <p>جمهورية الكونغو الديمقراطية (2019)</p> <p>مصر (2019)</p> <p>إثيوبيا (2019)</p> <p>كينيا (2019)</p> <p>ملاوي (2019)</p> <p>المغرب (2019)</p> <p>نيجيريا (2019)</p> <p>السنغال (2019)</p>	<p>دول أوروبا الغربية ودول أخرى</p> <p>كندا (2019)</p> <p>فرنسا (2019)</p> <p>ألمانيا (2019)</p> <p>البرتغال (2019)</p> <p>إسبانيا (2019)</p> <p>السويد (2019)</p> <p>تركيا (2019)</p> <p>الولايات المتحدة الأمريكية (2019)</p>
<p>دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي</p> <p>الأرجنتين (2019)</p> <p>البرازيل (2019)</p> <p>شيلي (2019)</p> <p>كوستاريكا (2019)</p> <p>المكسيك (2019)</p> <p>أوروغواي (2019)</p>	<p>دول آسيا والمحيط الهادئ</p> <p>الصين (2019)</p> <p>الهند (2019)</p> <p>إندونيسيا (2019)</p> <p>إيران (جمهورية-الإسلامية) (2019)</p> <p>اليابان (2019)</p> <p>باكستان (2019)</p> <p>جمهورية كوريا (2019)</p> <p>سري لانكا (2019)</p>
<p>دول أوروبا الشرقية</p> <p>بولندا (2019)</p> <p>رومانيا (2019)</p> <p>الاتحاد الروسي (2019)</p> <p>صربيا (2019)</p>	

المرفق الثاني

التوزيع الجغرافي

التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب المنتخبين في الاجتماع الأول للمجلس التنفيذي في عام 2019

السنة	دورة المجلس التنفيذي	الرئيس	نواب الرئيس	المقرر
2019	الأول	دول أوروبا الغربية ودول أخرى (الولايات المتحدة الأمريكية)	دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (الأرجنتين)	الدول الأفريقية (ملاوي)
			دول آسيا والمحيط الهادئ (الصين)	
			دول أوروبا الشرقية (الاتحاد الروسي)	

التوزيع الجغرافي لأعضاء المكتب الذين سينتخبون في الدورة الأولى للمجلس التنفيذي في عام 2020

السنة	دورة المجلس التنفيذي	الرئيس	نواب الرئيس	المقرر
2020	الثانية	دول آسيا والمحيط الهادئ	الدول الأفريقية	دول أوروبا الشرقية
			دول أمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي	
			دول أوروبا الغربية ودول أخرى	

المرفق الثالث

تنظيم الأعمال والجدول الزمني المقترحان لدورة المجلس التنفيذي الأولى لعام 2020، التي ستعقد في
29 حزيران/يونيه 2020

الموضوع	بند جدول الأعمال	الوقت	اليوم/التاريخ
افتتاح الدورة. المسائل التنظيمية:	1 2	صباحاً	الاثنين، 29 حزيران/يونيه 2020 اجتماع عن طريق التداول بالإنترنت في الفترة الصباحية
(أ) إقرار جدول الأعمال وخطة العمل للدورة الأولى لعام 2020؛ (ب) اعتماد تقرير المجلس التنفيذي عن أعمال دورته الأولى المستأنفة؛ (ج) التقارير الصادرة عن الأفرقة العاملة المخصصة التابعة للمجلس التنفيذي.			
الشؤون المالية وشؤون الميزانية والإدارة	3		
استعراض حالة ومناقشة مشروع برنامج العمل السني لبرنامج الأمم المتحدة للمستوطنات البشرية ومشروع ميزانية مؤسسة الأمم المتحدة للموئل والمستوطنات البشرية لعام 2021	4		
حالة تنفيذ القرارات والمقررات التي اعتمدها جمعية موئل الأمم المتحدة في دورتها الأولى	5		
انتخاب أعضاء مكتب المجلس التنفيذي	6	بعد الظهر	اجتماع عن طريق التداول بالإنترنت يُعقد بعد الظهر
جدول الأعمال المؤقت لدورة المجلس التنفيذي الثانية عام 2020	7		
اعتماد نتائج الدورة الأولى للمجلس التنفيذي لعام 2020			
مسائل أخرى	8		